

" LES PARAPLUIES DE CHERBOURG "

UN FILM DE JACQUES DEMY

MIS EN MUSIQUE PAR MICHEL LEGRAND

DISTRIBUÉ PAR 20TH CENTURY-FOX

PAGES 1 ET 2	:	FICHE TECHNIQUE
PAGES 3, 4 ET 5	:	SYNOPSIS DU FILM
PAGES 6, 7 ET 8	:	ANALYSE DU FILM

MAG BODARD

PRÉSENTE

" LES PARAPLUIES DE CHERBOURG "

UN FILM DE JACQUES DEMY
MIS EN MUSIQUE PAR MICHEL LEGRAND
SCÉNARIO ET DIALOGUES DE JACQUES DEMY

EASTMANCOLOR

DISTRIBUÉ PAR 20TH CENTURY-FOX

DISTRIBUTION

GENEVIÈVE CATHERINE DENEUVE
GUY NINO CASTELNUOVO
MADAME EMERY ANNE VERNON
MADELEINE ELLEN FARNER
ROLAND CASSARD MARC MICHEL
TANTE ELISE MIREILLE PERREY
AUBIN JEAN CHAMPION
DUBOURG HARALD WOLFF
UN CLIENT (GARAGE DÉBUT) PHILIPPE DUMAT
PIERRE JEAN-PAUL CHIZAT
BERNARD PIERRE CADEN
JEAN JEAN-PIERRE DORAT
LE GARÇON DU DANCING PATRICK BRICARD
UN CLIENT (MAGASIN PARAPLUIES) MICHEL BENOIST
UN OUVRIER (GARAGE RÉNOVÉ) BERNARD GARNIER
UN OUVRIER (GARAGE RÉNOVÉ) FRANÇOIS CHARET
UN CLIENT (GARAGE RÉNOVÉ) JACQUES CAMELINAT
LE PATRON DU CAFÉ ROGER PERRINOZ
1ER OUVRIER DÉMÉNAGEUR PAUL PAVEL
GINNY JANE CARAT
APPRENTI DE LA STATION-SERVICE BERNARD FRADET
FILLE DE LA BOÎTE À MATELOTS DOROTHÉE BLANK
MADAME GERMAINE GISÈLE GRANDPRE

DIRECTEUR DE PRODUCTION PHILIPPE DUSSART
 CHEF OPÉRATEUR JEAN RABIER
 Co-1ER ASS. RÉAL. FRANÇAIS JEAN-PAUL SAVIGNAC
 Co-1ER ASS. RÉAL. ALLEMAND KLAUS MULLER-LAUE
 2ÈME ASSISTANT RÉALISATEUR ANDRÉ FLEDERICK
 1ER ASSISTANT OPÉRATEUR PIERRE WILLEMEN
 2ÈME ASSISTANT OPÉRATEUR JEAN-PAUL LEMAITRE
 RÉGISSEUR GÉNÉRAL MAURICE URBAIN
 SECRÉTAIRE DE PRODUCTION JEANNE-MARIE OLIVIER
 SCRIPT GIRL ANNIE MAUREL
 PHOTOGRAPHE DE PLATEAU LÉO WEISSE
 CHEF DÉCORATEUR BERNARD EVEIN
 1ER ASSISTANT DÉCORATEUR CLAUDE PIGNOT
 2ÈME ASSISTANT DÉCORATEUR JEAN DIDENOT
 CHEF MONTEUSE ANNE-MARIE COTRET
 ASSISTANTE MONTEUSE MONIQUE TEISSEIRE
 ASSISTANTE MONTEUSE GISÈLE CHEZEAU
 RÉGISSEUR D'EXTÉRIEURS CHARLES CHIEUSSE
 ACCESSOIRISTE JOSEPH GERHARD
 COSTUMIÈRE JACQUELINE MOREAU
 MAQUILLEUSE CHRISTIANE FORNELLI
 HABILLEUSE AGNÈS SOULET
 TAPISSIER MAURICE BOURBOTTE
 ADMINISTRATEUR-COMPTABLE DANIEL VIDELIER
 ATTACHÉE DE PRESSE RONA KANE
 CHEF MACHINISTE BERNARD LARGEMAINS
 CHEF ÉLECTRICIEN ROGER DELATTRE

MÉTRAGE DU FILM : 2.496 M.

" LES PARAPLUIES DE CHERBOURG "

SYNOPSIS

DANS LES RUES DE CHERBOURG OÙ LA NUIT DESCEND, UN JEUNE COUPLE SE PROMÈNE, ENLACÉ. ELLE, GENEVIÈVE (CATHERINE DENEUVE) EST UNE FRÊLE JEUNE FILLE DE DIX-SEPT ANS, DONT LA MÈRE, MADAME EMERY (ANNE VERNON), UNE JEUNE VEUVE, TIENT UNE PETITE BOUTIQUE DE PARAPLUIES RUE DE LA TOUR CARRÉE, À L'ENSEIGNE "LES PARAPLUIES DE CHERBOURG"... LUI, GUY (NINO CASTELNUOVO) EST EMPLOYÉ DANS UN GARAGE. IL A VINGT ANS.

ILS S'AIMENT ÉPÉROÛMENT, ET SONGENT À SE MARIER.

MAIS MADAME EMERY, MISE AU COURANT DE CE PROJET PAR SA FILLE, PARLE RAISON... CE JEUNE HOMME N'A AUCUNE SITUATION. IL EST ORPHELIN ET A ÉTÉ ÉLEVÉ PAR UNE VIEILLE MARRAINE À LA SANTÉ CHANCELANTE, ELISE (MIREILLE PERREY). EN OUTRE, IL DEVRA BIENTÔT PARTIR POUR L'ALGÉRIE FAIRE SON SERVICE MILITAIRE (CAR NOUS SOMMES EN 1957). QUE GENEVIÈVE, AU MOINS, ATTENDE SON RETOUR AVANT DE RIEN DÉCIDER... SI, DANS DEUX ANS, ELLE L'AIME ENCORE, ALORS ON VERRA...

MAIS LA JEUNE FILLE, DÉSESPÉRÉE À L'IDÉE DE CETTE LONGUE SÉPARATION SE DÉCIDE, LE SOIR DE LEURS ADIEUX, AU GESTE AUQUEL TOUS DEUX ASPIRENT DEPUIS DES MOIS... ELLE SUIT GUY DANS SA CHAMBRE ET SE DONNE À LUI.

DEUX MOIS ONT PASSÉ. D'ALGÉRIE, LES LETTRES SONT RARES, GUY SE TROUVANT DANS UN SECTEUR MENACÉ, ET GENEVIÈVE SE MORFOND DANS UNE MORNE ATTENTE. ELLE N'OSE SE CONFIER À SA MÈRE, QUI A DE GROS SOUCIS PERSONNELS CAR SON COMMERCE PÉRICLITE. LA JEUNE VEUVE EN EST RÉDUITE À VENDRE DES BIJOUX PERSONNELS ET, À CETTE OCCASION, FAIT LA CONNAISSANCE D'UN JEUNE DIAMANTAIRE DE PASSAGE À CHERBOURG, ROLAND CASSAR (MARC MICHEL) QUI LUI FACILITE CETTE OPÉRATION.

CASSAR NE TARDE PAS À TOMBER AMOUREUX DE GENIÈVE ET DEMANDE SA MAIN À SA MÈRE. LA JEUNE FILLE SE VOIT ALORS OBLIGÉE D'AVOUEUR À CETTE DERNIÈRE QU'ELLE ATTEND UN ENFANT DE GUY.

MADAME EMERY EST DÉSESPÉRÉE ET, QUAND CASSAR REVIENT À CHERBOURG QUELQUES SEMAINES PLUS TARD POUR PRENDRE SA RÉPONSE, GENEVIÈVE LUI RÉVÈLE SON ÉTAT. L'HOMME SE MONTRE TRÈS COMPRÉHENSIF. IL A LUI-MÊME ÉPROUVÉ UN GRAND CHAGRIN D'AMOUR QUELQUES ANNÉES PLUS TÔT... C'ÉTAIT À BREST, IL AIMAIT UNE FEMME QUI S'APPELAIT LOLA MAIS NE LUI RENDAIT PAS LA PLUS INFIME PARCELLE DE CET AMOUR... IL EST PRÊT AUJOURD'HUI, À ÉPOUSER GENEVIÈVE EN DÉPIT DE TOUT, ET À CONSIDÉRER SON ENFANT COMME LE LEUR...

SÉDUITE PAR CETTE RONTÉ PROFONDE, BIEN PLUS ENCORE QUE PAR SA RICHESSE, GENEVIÈVE, TOUJOURS SANS NOUVELLES DE GUY, ACCÈPTE CETTE OFFRE GÉNÉREUSE. LE MARIAGE A LIEU ET, SÎTÔT APRÈS, LES JEUNES ÉPOUX PARTENT POUR PARIS, BIENTÔT SUIVIS PAR MADAME EMERY.

QUAND, PLUSIEURS MOIS PLUS TARD, GUY REVIENT À CHERBOURG, IL SE PRÉCIPITE À LA PETITE ROUTIQUE DE PARAPLUIES. MAIS ELLE A FAIT PLACE À UNE LAVÉRIE AUTOMATIQUE TOUTE BLANCHE, ET L'ON NE PEUT QUE LUI CONFIRMER LE DÉPART DE CELLE QU'IL AIMAIT, DONT NUL NE CONNAÎT LA NOUVELLE ADRESSE.

GUY A REPRIS SON TRAVAIL, MAIS SON COEUR EST BRISÉ, IL BOIT POUR OUBLIER SON CHAGRIN, SE FAIT RENVOYER DE SA PLACE, ET SOMBRE DE PLUS EN PLUS DANS L'INSTABILITÉ ET LA PARESSE... POURTANT UN COEUR EST LÀ, TOUT PRÈS DE LUI, QUI NE DEMANDE QU'À LE CONSOLER, CELUI DE LA JEUNE MADELEINE (ELLEN FARNER) QUI, DEPUIS TOUJOURS, SOIGNE AVEC LE PLUS GRAND DÉVOUEMENT, LA VIEILLE MARRAINE DE PLUS EN PLUS MALADE.

MAIS GUY N'A JAMAIS SOUPÇONNÉ CET AMOUR ET CE N'EST QUE LORSQUE LA VIEILLE DAME VIENT DE MOURIR QU'IL SE REND COMPTE QU'IL RESTE TOUT SEUL ET SUPPLIE MADELEINE DE NE PAS L'ABANDONNER. POUR ELLE, IL SE RESSAISIRA, SE REMETTRA AU TRAVAIL AVEC ACHARNEMENT ET REPARTIRA DANS LA VIE. MADELEINE TOMBE DANS SES BRAS, ÉPERDUE DE BONHEUR.

TROIS ANNÉES ONT PASSÉ ENCORE. MADELEINE ET GUY SE SONT MARIÉS ET ONT UN ADORABLE PETIT GARÇON. AVEC L'ARGENT LAISSÉ PAR LA VIEILLE ELISE, ILS ONT ACHETÉ UNE STATION-SERVICE À L'ENTRÉE DE CHERBOURG ET, EN CE SOIR DE NOËL TOUT BLANC DE NEIGE, PRÉPARENT L'ARBRE ET LES JOUETS POUR LEUR PETIT.

TANDIS QUE CELUI-CI ET SA MÈRE S'ÉLOIGNENT POUR LES DERNIÈRES COURSES, UNE PUISSANTE MERCÉDÈS S'ARRÊTE POUR FAIRE LE PLEIN

[The page is tilted and contains extremely faint, illegible text.]

D'ESSENCE. AU VOLANT, UNE ÉLÉGANTE JEUNE DAME BLONDE EN MANTEAU DE VISON. GUY RECONNAÎT GENEVIÈVE ET DEVINE QUE LA PETITE FILLE QUI L'ACCOMPAGNE EST SON ENFANT...

MAIS CEUX QUI SE SONT TANT AIMÉS AUTREFOIS N'ONT PLUS RIEN À SE DIRE. VISIBLEMENT, L'UN COMME L'AUTRE A TROUVÉ LE BONHEUR DE SON CÔTÉ. CE N'EST PAS UNE TRAGÉDIE, C'EST TOUT SIMPLEMENT LA VIE QUI PASSE... ET LES ANCIENS AMANTS SE SÉPARENT SUR UNE POIGNÉE DE MAINS ET UN IMPERSONNEL "JOYEUX NOËL"...

[The page contains several paragraphs of extremely faint, illegible text.]

" LES PARAPLUIES DE CHERBOURG "

ANALYSE

IL N'EST PAS FACILE AUJOURD'HUI D'INNOVER AU CINÉMA. ET, DEPUIS QUE LES FRÈRES LUMIÈRE ONT MIS AU POINT LEUR INVENTION, VOICI QUELQUE SOIXANTE-DIX ANS, TANT D'OEUVRES ONT ÉCLOS, APPORTANT CHACUNE SA PARCELLE D'ORIGINALITÉ, QU'ON AVAIT BIEN L'IMPRESSIION QU'IL N'ÉTAIT PLUS GUÈRE POSSIBLE DE CRÉER DE L'INÉDIT, POUR CE QUI EST DE LA FORME D'EXPRESSION TOUT AU MOINS.

C'EST POURTANT CE QUE VIENNENT DE FAIRE JACQUES DÉMY ET MICHEL LEGRAND AVEC "LES PARAPLUIES DE CHERBOURG".

L'UN ET L'AUTRE ONT TRENTE ANS À PEINE. LE PREMIER EST LE CINÉASTE DE "LOLA", DE "LA LUXURE" DANS "LES SEPT PECHES CAPITAUX" ET DE "LA BAIE DES ANGES". LE SECOND, LE COMPOSITEUR DE LA PARTITION DES DEUX PREMIERS DE CES FILMS AINSI QUE DE "VIVRE SA VIE" ET "CLEO DE 5 A 7", ET AUSSI LE CHEF D'ORCHESTRE QUI A FAIT CONNAÎTRE AUX U.S.A. COMME EN U.R.S.S. LES AIRS LES PLUS CÉLÈBRES QUI ONT CHANTÉ PARIS, RÉORCHESTRÉS À SA FAÇON.

ILS SE PLAISENT À DIRE QUE "LES PARAPLUIES DE CHERBOURG" EST LEUR ENFANT, ET QU'ILS N'ONT PAS MIS MOINS D'UN AN, EN TRAVAILLANT NEUF HEURES PAR JOUR, RIEN QUE POUR LE COUCHER SUR LE PAPIER... DU PAPIER RAYÉ AVEC DIÈZES ET BÉMOLS À LA CLEF.

CAR "LES PARAPLUIES DE CHERBOURG" EST UN FILM MUSICAL, 100% MUSICAL MÊME, PUISQUE AUCUNE PAROLE NON CHANTÉE N'Y EST PROFÉRÉE.

MAIS CE N'EST PAS POUR AUTANT UN FILM-OPÉRETTE COMME ON EN A TANT VU, AVEC COUPLETS, DANSES, CHOEURS, ETC... ET PAS D'AVANTAGE UN OPÉRA FILMÉ COMME "LE MEDIUM" DE MENOTTI, OU LES "CARMEN" ET "TOSCA" PRODUITS PAR LA TÉLÉVISION.

L'ORIGINALITÉ DE CE FILM VIENT DU FAIT QUE LES PERSONNAGES - TRÈS PEU NOMBREUX CAR IL S'AGIT D'UN DRAME TOUT INTIME - S'EXPRIMENT DANS UN DIALOGUE DE TOUS LES JOURS, EN PROSE BIEN ENTENDU, MAIS EN CHANTANT AU LIEU DE PARLER. LES MANIAQUES DE LA COMPARAISON,

QUI VOUDRONT EN FAIRE UNE À TOUT PRIX, FERONT SANS DOUTE UN RAPPRO-
CHEMENT AVEC LE "PELLEAS ET MELISANDE" DE DEBUSSY, CE QUI NE PEUT
ÊTRE, CERTES, QU'INFINIMENT FLATTEUR. MAIS ON SE DOIT DE SIGNALER
QU'AVANT TOUT MICHEL LEGRAND EST UN MUSICIEN DE JAZZ, ET QUE CE
SONT DES RYTHMES DE JAZZ QU'ON RETROUVE TOUT AU LONG DE SES DIALO-
GUES CHANTÉS.

AVEC CETTE AMBIANCE MUSICALE DANS LAQUELLE IL BAIGNE DEPUIS
L'AMUSANT GÉNÉRIQUE (VÉRITABLE PARADE DE PARAPLUIES MULTICOLORES)
JUSQU'À L'IMAGE FINALE (QUI, AUTRE ORIGINALITÉ, N'EST NI UN BAISER
EN FONDU, NI UN ÉPILOGUE TRAGIQUE, MAIS UNE "BRÈVE RENCONTRE" APPA-
REMMENT PLATE ET BANALE), "LES PARAPLUIES DE CHERBOURG EST UN FILM
POÉTIQUE, ET QUI SE VEUT TEL PAR MILLE DÉTAILS DONT SES AUTEURS
L'ONT PARÉ.

NOUS VENONS DE MENTIONNER LES PARAPLUIES MULTICOLORES QUI
DONNENT SON TITRE À L'ŒUVRE. CELLE-CI EST EN COULEURS, EN EFFET,
MAIS NON EN CINEMASCOPE, CE QUI VA GÉNÉRALEMENT DE PAIR. ET LES
COULEURS, ICI, JOUENT UN RÔLE IMPORTANT CAR ELLES AUSSI S'AMUSENT
À ÊTRE INSOLITES.

L'ŒUVRE A ÉTÉ ENTIÈREMENT RÉALISÉ À CHERBOURG ET EN DÉ-
CORS NATURELS. MAIS COMME JACQUES DÉMY AVAIT DES IDÉES TRÈS PRÉCI-
SES SUR LES EFFETS PICTURAUX QU'IL DÉSIRAIT CRÉER, IL N'A PAS HÉ-
SITÉ À REPEINDRE LES COINS DE RUES OÙ IL AVAIT À TOURNER. C'EST
AINSI QUE LE MUR LÉPREUX DE LA MAISON D'ÉLISE EST VERT CHARTREUSE,
LES BOUTIQUES DEVANT LESQUELLES LES AMOUREUX SE RETROUVENT, ROSE
ET BLEU PÂLE, LE BISTRO OÙ LE HÉROS VA S'ENIVRER, ROUGE INCARNAT.
MÊME RECHERCHE DANS LES COLORIS DES INTÉRIEURS, FILMÉS EUX AUSSI
DANS DES CADRES RÉELS, CE QUI NOUS CHANGE DE LA BANALITÉ ET DU
FAUX-SEMBLANT DES DÉCORS DE STUDIO.

ENFIN LES PERSONNAGES ÉGALEMENT, SOUS LEUR RÉALISME APPARENT,
ONT UNE STYLISATION POÉTIQUE. GUY ET GENEVIÈVE - ADMIRABLEMENT IN-
TERPRÉTÉS PAR NINO CASTELNUOVO ET CATHERINE DENEUVE, QUI NE FUT
JAMAIS AUSSI ÉMOUVANTE - SONT LES AMOUREUX DE TOUJOURS, ROMÉO ET
JULIETTE EN BLUE-JEANS ET BLEU DE TRAVAIL... LA MÈRE INCARNÉE PAR
ANNE VERNON N'A RIEN DU PERSONNAGE THÉÂTRAL ET CONVENTIONNEL STÉ-
RÉOTYPÉ, SA JEUNESSE LA FAIT PARTICIPER AU DRAME DE SA FILLE COMME
S'IL ÉTAIT LE SIEN PROPRE... ENFIN LE PERSONNAGE DE ROLAND CASSAR
(MARC MICHEL), TOUT ÉPISODIQUE QU'IL SOIT, NOUS APPARAÎT SOUDAIN
TOUT NIMBÉ DE POÉSIE QUAND IL NOUS RÉVÈLE QU'IL EST LE MÊME ROLAND
CASSAR QUI, DANS UN FILM PRÉCÉDENT, AIMA SANS ESPOIR LA TROUBLANTE
LOLA...

L'AVENTURE N'EST QU'ÉVOQUÉE, PAR QUELQUES MOTS, QUELQUES NOTES, PLUS GRAVES QUE LES AUTRES, ET UNE IMAGE FUGITIVE DU CADRE, PROVINCIAL LUI AUSSI, OÙ S'ÉTAIT DÉROULÉE L'IDYLLE. MAIS IL N'EN FAUT PAS PLUS POUR RECRÉER TOUTE UNE ATMOSPHÈRE, QUI FUT CELLE D'UN CHEF-D'OEUVRE, ANIMÉ PAR LA PERCUTANTE PERSONNALITÉ D'ANOUK AIMÉE.

ET NOUS EN ARRIVONS À CE QUI EST, SELON NOUS, LE TALENT MAJEUR DE JACQUES DEMY. A PROPOS DE CETTE "LOLA" PRÉCISÉMENT, J.P. MELVILLE LUI AVAIT DÉCERNÉ CE TRÈS GRAND COMPLIMENT : "C'EST UN DES JEUNES QUI FONT LE CINÉMA". DEMY MÉRITE CETTE LOUANGE CAR IL SAIT AVANT TOUT CRÉER UNE ATMOSPHÈRE, DES ATMOSPHÈRES. C'EST CE QU'IL A FAIT TOUT AU LONG DE CE FILM : IL Y A L'UNIVERS DE GENEVIÈVE ET DE SA MÈRE, DANS LA PETITE BOUTIQUE DE PARAPLUIES, L'UNIVERS DE LA VIEILLE ELISE, TOUJOURS MALADE, ET QUE MADELEINE SOIGNE AVEC UN DÉVOUEMENT FILIAL... ENTRE LES DEUX, GUY ERRE SANS RÉUSSIR JAMAIS À S'INTÉGRER À AUCUN. CE N'EST QU'À LA FIN QU'IL PARVIENDRA À CRÉER AVEC MADELEINE ET LEUR ENFANT UN FOYER QUE VIENT AURÉOLER LA POÉSIE DE NOËL, AVEC SON ARBRE, SA NEIGE, LES GRÂCES DE L'ENFANCE...

ET DANS CETTE SCÈNE FINALE, IL Y A ENCORE UNE ATMOSPHÈRE DE RECRÉÉE, LA PLUS ORIGINALE DE TOUTES PEUT-ÊTRE : NI "HAPPY END", NI TRAGÉDIE... "L'AMOUR FAIT PASSER LE TEMPS, LE TEMPS FAIT PASSER L'AMOUR", DIT LE PROVERBE... ROMÉO ET JULIETTE SONT DEVENUS DEUX INDIFFÉRENTS... LA VIE DE CHACUN VA CONTINUER, CHACUNE DE SON CÔTÉ.

IL Y A LÀ MATIÈRE À UN AUTRE FILM. SOUHAITONS QUE JACQUES DEMY LE FASSE UN JOUR, PUISQU'IL SEMBLE PRENDRE PLAISIR À POURSUIVRE, D'UNE OEUVRE À L'AUTRE, LES PERSONNAGES QU'IL A MARQUÉS DE SON EMPREINTE.
